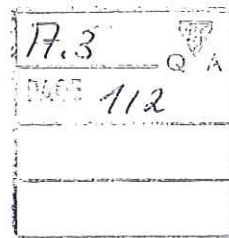


W 7000



Industrie Service

ZERTIFIKAT

CERTIFICADO

CERTIFICATE

認 証 証 書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT

ZERTIFIKAT

(Konformitätsbescheinigung)

Certificate of conformity

EG-Einzelprüfung (Modul G) nach Richtlinie 97/23/EG
EC unit verification (Module G) according to Directive 97/23/EC

Zertifikat-Nr.: IS-DD1-KAR-05/06/5435188/058
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

*Name and postal address of manufacturer
of customer:*

**Gesellschaft für Oeltechnik m.b.H
Lessingstr.32,D-68753 Waghäusel**

Hiermit wird bescheinigt, dass die Ergebnisse der an dem unten genannten Druckgerät vorgenommenen Prüfungen die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllen. Das Druckgerät ist mit unserer Kennnummer gemäß dem abgebildeten CE-Kennzeichen gekennzeichnet:

We herewith certify that the results of the examinations of the pressure equipment meet the requirements of the Directive 97/23/EC. The pressure equipment carries our identification number to the CE-mark as illustrated:

CE 0036

Prüfbericht Nr.:
Test report No.:

P-IS-DD1-KAR-05/06/5435188/058

Geltungsbereich:
Scope of examination:

**Wärmetauscher/Head exchanger
Gas-Heater, 106-5839-04**

Fertigungsstätte:
Manufacturing plant:

**Gesellschaft für Oeltechnik m.b.H
Lessingstr.32,D-68753 Waghäusel**

Karlsruhe, 01.06.2005
(Ort, Datum)
(Place, date)

Bitte beachten Sie die Hinweise auf der zweiten Seite.
Please note the remarks on the second page.

TÜV Industrie Service GmbH
 TÜV SÜD Gruppe, Niederlassung Karlsruhe
 Dampf- und Drucktechnik
 Durmersheimer Straße 145
 D-76189 Karlsruhe

Tel.:(0721)5706-229
 Fax:(0721)5706-112
 www.tuev-sued.de

Mitglied der
 CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE



D'ORGANISMES DE CONTROLE



CERTIFIKÁT

Vyhlásenie p zhode
EG-jednotkové overenie
Pre Modul G
podľa smernice 97/23/EG

Certifikát číslo.: 04 202 1 470 05 15367

Názov a adresa výrobcu:

Wolf GmbH & Co.KG
Behälter-und Apparatebau
Dortmunder Str. 2
D-57234 Wilnsdorf

Tlaková nádoba

Identifikačné číslo: 25.738
Výkres číslo 11437-0 Rev.d
Povolený tlak 6 barov
min./max.

Komponent Molsieb Adsorber Tag No.W15001
Povolená korózia 3 mm/vnutorná 1,5 mm
Výrobné príslušenstvo D-57234 Wilnsdorf

Povolená teplota 1.-10/+ 50°C
(min/max) 2.-10/+250°C

Objem 95.500 L

Pneumatická zkůška

testovací tlaková 11,6 barov

Datum 25.05.2005

Týmto je potvrdené, že výsledky skúšok vyššie spomenutej tlakovej nádoby spĺňajú požiadavky

Smernice o tlakových zariadeniach 97/23/EG

Tlaková nádoba je označená nasledujúcim symbolom.

CE 0044

Siegen, 25.05.2005

Mb



TÜV CERT-Skúšajúci orgán
pre tlakové zariadenia
patriaci pod RWTÜV Systems GmbH

autorizovaný orgán, Kód 0044

RWTÜV Systems GmbH
Leimbachstraße 227
57074 Siegen

Tel. ++49-271/3378-120
Fax ++49-271/3378-162
e-mail eugen.schneider@rwtuev.de

Mitglied der



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE

CERTIFICATE

Certificate of Conformity

EC-Unit Verification
for Modul G
according Directive 97/23/EC

Certificate Nr.: 04 202 1 470 05 15367

**Name and Address of
Manufacturer's:**

Wolf GmbH & Co.KG
Behälter-und Apparatebau
Dortmunder Str.2
D-57234 Wilnsdorf

Pressure Vessel

Identification No: 25.738
Drawing No: 11437-0 Rev.d
Allowable Pressure 6 bar
(min. / max.)

Component: Molsieb Adsorber Tag No. W15001
Corrosion Allowance 3 mm/internals 1,5 mm

Production Facility D-57234 Wilnsdorf

Allowable Temperature inside 1 -10/ +50° C
(min./ max.) inside 2 -10/+250°C

Volume 95.500 L

Pneumatic Pressure Test

Test Pressure 11,6 bar

Date 2005.05.25

It is hereby certified, that the results of the tests on the above mentioned pressure vessel fulfil the requirements of the

Pressure Equipment Directive 97/23/EC

The pressure vessel is marked with the following sign

CE 0044

Siegen, 25.05.2005
Mb



TÜV CERT-Certification Body
for Pressure Equipment
of RWTÜV Systems GmbH



Notified Body, Code 0044

RWTÜV Systems GmbH
Leimbachstraße 227
D-57074 Siegen

Tel. ++49-271/33 78 - 120
Fax ++49-271/33 78 - 162
e-mail eugen.schneider@rwtuev.de

Member of



CONFÉDÉRATION EUROPÉENNE D'ORGANISMES DE CONTRÔLE

Declaration of Conformity

(in accordance with Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EG, appendix VII)

WOLF GmbH & Co. KG, Behälter + Apparatebau
Dortmunder Str. 2, D-57234 Wilnsdorf/Germany
Tel.: +49(0)2739/8970-0 Fax.: +49(0)2739/8970-0

Description of the Pressure Equipment:

„Molsieb Adsorber W 15001 Serial No. 25738 ,
produced in accordance with drawings No. 11437-0 Rev.d, A11437-0 Rev.b,
B11437-0 Rev.B, C11437-0 Rev.a.

Technical specifications:

- Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EG, appendix I
- AD 2000-(Regelwerk) publication of rules
- Customer Specifications Tag No.: W15001, W15002, (08.10.04), ZNG-Nr.:11437-0 Rev.c.
- For confirmation of conformity the nameplate was stamped with the CE-sign and with the reference number of the Notified Body.

Applied conformity-evaluation-procedure:

- Category IV, module G, in accordance with PED 97/23/EG, appendix III

Reference number, name and address of the Notified Body:

Kenn-Nr.: 0044, RWTÜV Systems GmbH.
Dienststelle Siegen, Leimbachstrasse 227, D-57074 Siegen
Certification number of the Notified Body: 04 202 1 470 05 15367

The signing representative of the manufacturer certifies hereby that construction, manufacture and examination of this pressure-equipment corresponds to the requests of the PED.

Representative of the manufacturer in the EC:

Name: P.Becher

Function: QS

Signature: 

Date: 2005.05.25

Vyhhlásenie o zhode

(v súlade so smernicou o tlakových zariadeniach (PED) 97/23/EG príloha VII)

WOLF GmbH Co KG, Behälter + Apparatebau
Dortmunder Str. 2, D-57234 Wilnsdorf/Germany
Tel.: +49(0)2739/8970-0 Fax.: +49(0)2739/8970-0

Popis tlakového zariadenia:

“Molsieb Adsorber W15001” sériové číslo 25738 , vyrobené v súlade s výkresom č. 11437-0 Rev. d,
A11437-0 Rev. b, B11437-0 Rev. B, C11437-0 Rev.a

Technické špecifikácie:

- Smernica o tlakových zariadeniach (PED) 97/23/EG, príloha I
- Kód AD2000 Merkblätter
- Špecifikácie zákazníka číslo TAG Nr. W15001, W15002(08.10.04), ZNG- Nr.:11437-0 Rev.C
- Pre potvrdenie zhody bol štítok označený symbolom CE a referenčným číslom orgánu.

Využitá procedúra o zhode a ocenení:

- Kategória IV, modul G, v súlade s PED (smernica o tlakových zariadeniach) 97/23/EG, príloha III

Referenčné číslo, názov a adresa povereného orgánu:

Kenn-Nr.: 0044, RWTUV Systems GmbH,
Dienststelle Siegen, Leimbachstrasse 227, D-57074 Siegen
Certifikačné číslo povereného orgánu : 04 202 1 470 05 15367

Podpisujúci zástupca výrobcu týmto potvrdzuje, že konštrukcia, výroba a preskúšanie tohto tlakového zariadenia súhlasí s požiadavkami PED.

Zástupca výrobcu v EÚ:

Meno: Peter Becher

Funkcia: QS

Podpis:



Dátum: 25.05.2005